

SENCOR®

SOC 5010BL
SOC 5011GD



ČETKICA ZA ZUBE SA ZASLONOM
Prijevod originalnog priručnika

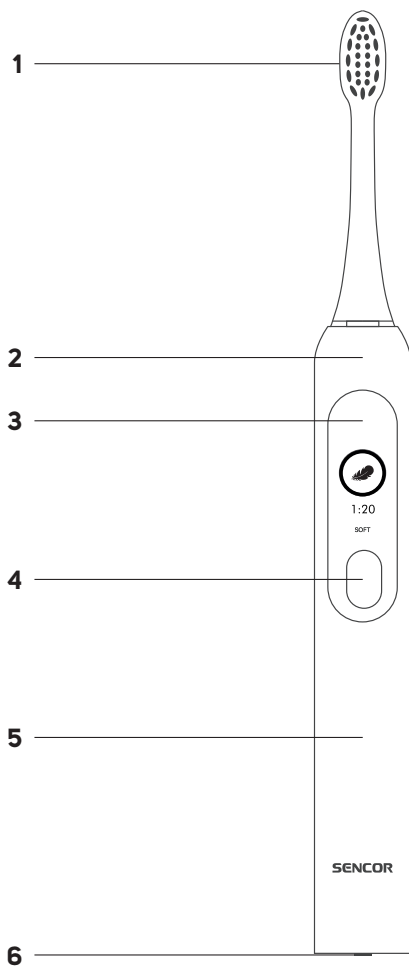


SENCOR®

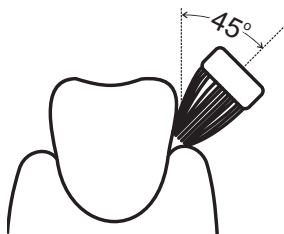
SOC 5010BL
SOC 5011GD



A



B



Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovu četkicu za zube smiju koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba s nedostatnim iskustvom ili znanjem, ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost i ako razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se strujni kabel ošteti, zamijenite ga u servisu i tako izbjegnite opasne situacije. Zabranjeno je koristiti uređaj ako je strujni kabel oštećen.
- Dijelovi uređaja koji trebaju biti pričvršćeni ili postavljeni moraju biti učvršćeni ili postavljeni tako da ne mogu pasti u vodu.
- Za punjenje četkice za zube koristite samo priloženi strujni kabel i adapter za izmjeničnu

(AC) struju. Prije priključivanja adaptera u strujnu utičnicu provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj naljepnici proizvoda naponu strujne utičnice.

- Uređaj priključite isključivo u pravilno uzemljenu utičnicu. Ne upotrebljavajte produžni kabel.
- Adapter ne spajajte i ne odspajajte iz strujne utičnice s mokrim rukama.
- Pripremite da adapter ne dođe u dodir s vlagom, vodom ili drugim tekućinama. Ako se to dogodi, pažljivo ga osušite prije iduće upotrebe.
- Ne odspajajte adapter iz strujne utičnice povlačenjem za kabel. To može izazvati oštećenje strujnog kabela ili utičnice. Strujni kabel odspojite iz strujne utičnice povlačenjem adaptera.
- Na strujni kabel ne stavljajte teške predmete. Nemojte dopustiti da strujni kabel visi preko ruba stola ili da dodiruje vruće površine.
- Strujni kabel održavajte suhim.
- Uređaj je opremljen ugrađenom baterijom s dugim vijekom trajanja, koju može ukloniti samo profesionalni servis. Nikad ne pokušavajte sami ukloniti bateriju iz uređaja.
- Nikada ne rastavljajte uređaj kako biste izvadili bateriju. Uređaj nemojte kratko spojati ili bacati u vatru. Postoji opasnost od curenja otrovnih tvari, požara ili eksplozije ako nepravilno rukujete uređajem.
- Uređaj nemojte sami popravljati ili ga modificirati. Neka sve popravke i preinake izvede ovlašten servis.
- Izvođenje neovlaštenih promjena na uređaju tijekom jamstvenog razdoblja može poništiti jamstvo.
- Sprječite opasnost od strujnog udara i nikad ne uranjajte uređaj, strujni kabel ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu te ne perite ove dijelove u tekućoj vodi.
- Ako bilo koji dio padne u vodu, nemojte ga koristiti ni u kojem slučaju i odnesite ga u ovlašten servis na pregled.
- Ova četkica za zube upotrebljava se za pranje zubi i desni kod kuće. Nemojte je koristiti u komercijalne svrhe ili bilo koje druge svrhe izuzev u one za koje je namijenjena.
- Četkicu za zube ili njezin pribor nemojte izlagati otvorenom prostoru, ekstremnim temperaturama, izravnom sunčevom svjetlu ili je postavljati u blizini otvorenog plamena, grijača ili druge opreme ili uređaja koji mogu biti potencijalni izvori topline.
- Četkicu za zube punite, upotrebljavajte i čuvajte na sobnoj temperaturi.
- Iz higijenskih razloga, glavu četkice smije koristiti samo jedan korisnik. Glavu četkice redovito mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako su vidljivi znakovi istrošenosti. Upotrebljavajte samo originalne zamjenske glave.
- Ako djeca upotrebljavaju četkicu za zube, nadzirite ih tijekom pranja zubi dok ne savladaju ispravnu tehniku pranja zubi.
- Ako ste imali stomatološku operaciju u posljednja dva mjeseca, posavjetujte se sa svojim stomatologom kada koristiti četkicu za zube.
- Ako dođe do krvarenja desni nakon uporabe četkice za zube i ako krvarenje ustraje nakon tjedan dana uporabe, obratite se svom stomatologu.
- Ako vaša zubna pasta sadrži peroksid, sodu bikarbonu ili drugi bikarbonat (koji se često koristi u zubnim pastama za izbjeljivanje), očistite četkicu za zube i pažljivo rukujte četkicom nakon svake upotrebe.
- Ako vam upotreba četkice za zube izaziva nelagodu ili bol, prestanite s upotrebom četkice za zube i posavjetujte se sa svojim stomatologom.
- Ako imate elektrostimulator srca ili drugi ugrađeni uređaj, posavjetujte se sa svojim liječnikom ili proizvođačem implantata kada koristite četkice za zube.
- Čišćenje i održavanje obavljajte prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“. Četkicu za zube i njezin pribor ne perite u perilici posuda.
- Ne popravljajte četkicu za zube i njezin pribor. Neovlaštenim mijenjanjem proizvoda riskirate gubitak zakonskog prava na neispravan rad ili jamstvo kvalitete.

Četkica za zube sa zaslonom

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo na kupnji SENCOR proizvoda i nadamo se da će vam dobro služiti.
- Prije upotrebe ovog uređaja upoznajte se s korisničkim priručnikom, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih vrsta uređaja. Uređaj koristite samo na način opisan u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu.
- Preporučuje se da originalnu kartonsku kutiju, ambalažu, račun i potvrdu obuhvata odgovornosti trgovca ili jamstveni list čuvate najmanje tijekom trajanja zakonskog prava na neispravan radi ili jamstva kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- | | | | |
|-----------|---------------------------------|-------------------------|---|
| A1 | Glava četkice za zube | A6 | Utičnica za priključivanje strujnog kabela |
| A2 | Kučićke četkice za zube | | |
| A3 | Zaslon | Bez ilustracije: | strujni kabel, adapter, zamjenska glava četkice |
| A4 | Gumb uključivanja/isključivanja | | |
| A5 | Ručka | | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe isperite glave četkice za zube i posudu za odlaganje čistom toplom vodom.
- Kučićke četkice za zube obrišite suhom ili blago navlaženom krpom. Nikad ne uranjajte četkicu za zube u vodu, ne perite je tekućom vodom ili u perilici posuda.

PUNJENJE

- Potpuno napunite četkicu za zube prije upotrebe.
- Ukopčajte kraj strujnog kabela u utičnicu s donje strane četkice, a drugi kraj u adapter. Adapter priključite u pravilno uzemljenu strujnu utičnicu.
- Započet će punjenje četkice za zube. Tijekom postupka punjenja, zaslon prikazuje status punjenja i prikazuje razinu snage u žutoj boji u %. Podaci o razini snage prikazani su žutom bojom kao 20 %, 40 %, 60 % i 80 %. Kada punjenje završi, na zaslonu će se prikazati 100 % snage u plavoj boji. Vrijeme punjenja je obično 5 sati.
- Odspojite strujni adapter iz strujne utičnice i odspojite kraj strujnog kabela iz utičnice na dnu četkice.
- Kada je razina napunjenosti baterije niža od približno 20 %, na zaslonu se prikazuje 20 % preostale razine napunjenosti baterije. U ovom trenutku četkica za zube i dalje može raditi, ali svakih 10 sekundi pojavljuje se posdjelnik na nisku razinu napunjenosti baterije i traje 5 sekundi dok se ne isključi.



Upozorenje:

Ne punite četkicu za zube u blizini vode, u mokrom ili prašnjavom okruženju.



Napomena:

Četkica za zube može se zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Ako četkicu za zube nećete koristiti dulje vrijeme (6 mjeseci ili dulje), preporučujemo redovito punjenje.

UPOTREBA

Kliznite glavu četkice za zube na spojnu iglu kućice četkice za zube. Za uklanjanje četkice za zube, obrnite postupak.

Navlažite četkicu za zube i nanosite malu količinu zubne paste.

Četkicu uključite kratkim pritiskom na gumb **on/off** (uključivanja/isključivanja). Na zaslonu će se na trenutak prikazati natpis „SENCOR“ i status napunjenosti četkice za zube. Na zaslonu će se prikazati tekst „CLEAN“ (spremno za pranje zubi).

Četkica za zube radi u načinu rada „CLEAN“ (spremno za pranje zubi) prema zadanim postavkama. Nakratko pritisnite gumb **on/off** (uključivanje/isključivanje) za prebacivanje na način rada u roku od 10 sekundi nakon uključivanja četkice. Nakon promjene načina rada, četkica za zube će raditi u načinu rada koji odaberete izravno do kraja vremena od dvije minute kojeg odbrojava mjerac vremena.

CLEAN – način rada za standardno pranje zdravih zubi;

SOFT – njezan način rada za osjetljive zube ili dijelove usta; preporučuje se koristiti ako imate zube koji su iznimno osjetljivi, ako se vidi vrat zuba, ako imate parodontitis, implantate i druge zubne nadomjeske;

WHITE – način rada prikladan za izbjeljivanje zubi;

MESSAGE – pulsirajući način za nježno masažu desni.

Zasvijetlit će LED svjetlo pokazatelja odabranog načina rada.



Napomena:

Četkica pamti zadnji korišteni način rada pa ga nije potrebno ponovno aktivirati.

- Vlakna četkice za zube prislonite na zube pod kutom od 45° poravnato s desnim, pogledajte sliku **B**. Koristite kratke, spore pokrete prilikom pomicanje četkice na sljedeći zub.
- Četkica za zube opremljena je pametnim mjeracem vremena koji svakih 30 sekundi nakratko prekida rad četkice za zube, to znači da trebate promijeniti područje čišćenja zubi.
- Četkica za zube se automatski isključuje nakon što je radila 2 minute.
- Podesite nagib četkice za zube prema svojim zubima. Prilikom čišćenja unutrašnjosti prednjih zuba, držite ručku četkice okomito tako da vrh glave četkice bude okrenut prema gore. Na kraju, očistite gornju površinu zuba.
- Kada završite s upotrebom četkice za zube, isključite je pomoću glavnog gumba i očistite prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“. Četkicu za zube isključite prije nego što je izvadite iz usta i tako spriječite prskanje zubne paste.

Ikone zaslona i njihovo značenje

Ikona	Značenje
	Početni zaslon nakon uključivanja
	Način rada „CLEAN“ (pranje zubi)
	Način rada „WHITE“ (izbjeljivanje zubi)

Ikona	Značenje
	Način rada „SOFT“ (način rada za osjetljive zube i desni)
	Način rada „MASSAGE“ (masaža)
	Način pranja zubi je započeo.
	Način pranja zubi je završen.
	Na glavu je primijenjen jači pritisak nego obično. Četkica za zube počinje vibrirati.
	Podsjetnik za zamjenu glave četkice za zube.
	Podsjetnik kada je potrebno zamijeniti glavu četkice za zube (nakon što ste držali pritisnut gumb on/off (uključivanja/isključivanja) 3 sekunde).
	Četkica za zube nije napunjena.
	Punjenje četkice za zube.
	Četkica za zube je potpuno napunjena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja, isključite četkicu za zube.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili bilo kakve tvari za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja koje bi mogle oštetiti površinu uređaja. Nijedan dio ovog uređaja ne smije se prati u perlici posuda.



Upozorenje:

Spriječite opasnost od strujnog udara i ne uranjajte uređaj, strujni kabel ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

- Iz higijenskih razloga redovito čistite četkicu za zube nakon svake upotrebe.
- Temeljito isperite glavu četkice za zube mlakom tekućom vodom i tako uklonite ostatke paste i druge nečistoće. Ako za pranje zubi koristite zubne paste za izbjeljivanje, preporučujemo da na glavu nanesete kap sapuna, a zatim je temeljito operete mlakom tekućom vodom. Najmanje jednom tjedno uklonite glavu s ručke i pod tekućom vodom isperite mjesto na kojem se glava pričvršćuje na ručku.
- Isperite ručku četkice za zube mlakom tekućom vodom i osušite je.
- Strujni kabel i adapter čistite samo suhom krpom, nikada ih ne perite vodom ili drugom tekućinom.
- Nikada ne sušite dijelove četkice za zube iznad izvora topline kao što su peć, električni ili plinski štednjak itd.

ZAMJENA GLAVE ČETKICE ZA ZUBE

- Kada se glava četkice koristi 3 mjeseca, na zaslону će se prikazivati ikona zamjene glave četkice dok se glava četkice ne zamijeni.
- Nakon zamjene, podsjetnik za zamjenu vratite na početne postavke tako da 3 sekunde držite pritisnutu gumb **on/off** (uključivanje/isključivanje).
- Ako želite prikazati podsjetnik za zamjenu, pritisnite i držite gumb **on/off** (uključivanje/isključivanje) 3 sekunde kada je četkica za zube isključena. Na zaslону će se prikazati preostali dani.
- Upotrebljavajte samo originalne zamjenske glave. Zamjenske glave dostupne su kod vašeg trgovca u internetskim trgovinama ili u fizičkim trgovinama.

POHRANA

- Ako četkicu za zube nećete koristiti dulje vrijeme, isključite je i očistite u skladu s gore navedenim uputama.
- Prije pohrane, provjerite jesu li uređaj i njegov pribor temeljito očišćeni i suhi.
- Uređaj čuvajte na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu koje nije izloženo ekstremnim temperaturama i koje je izvan doseg djece ili kućnih ljubimaca.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vibracije četkice za zube su se smanjile.	Previše pritišćete četkicu za zube.	Smanjite pritisak na četkicu za zube.
	Glava četkice za zube previše je pričvršćena na kućište četkice za zube.	Skinite glavu i ponovno je pričvrstite.
Četkica za zube se nije uključila.	Četkica za zube nije napunjena.	Napunite četkicu za zube.
Četkica za zube se ne puni.	Utičnica za priključivanje strujnog kabela je mokra.	Pričekajte da se utičnica osuši.
	Neispravan adapter.	Zamijenite adapter.
Punjenje četkice za zube traje kratko.	Nedovoljno vrijeme punjenja.	Pričekajte da se četkica za zube potpuno napuni.
	Neispravna baterija četkice.	Kontaktirajte ovlašteni servis radi zamjene.



Napomena:

Ako se problem ne riješi ili nije naveden u gornjoj tablici, isključite četkicu za zube, prestanite s upotrebom i kontaktirajte ovlašteni servis.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Četkica za zube

Ulazni napon 5 V $\Rightarrow$ 1 A (maks.)
Nazivni radni napon/snaga 3,7 V $\Rightarrow$ 3,5 W (maks.)
Baterija Litij-ionska, 5 V, 1100 mAh
Vrijeme punjenja Približno 5 sati
Razina buke <65 dB
Razina zaštite IPX7

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih specifikacija.



Klasa sigurnosti zaštite od strujnog udara:
Klasa II – Zaštita od strujnog udara osigurana je dvostrukom ili jakim izolacijom.

Razina zaštite:

IPX7 – Uređaj je zaštićen od štetnog prodora vode kada je uronjen na dubinu od 1 metra u trajanju od 30 minuta.

ZBRINJAVANJE BATERIJA



Prije zbrinjavanja proizvoda ili predaje na specijaliziranom odlagalištu, potrebno je ukloniti bateriju. Baterija sadrži ekološki štetne tvari te stoga ne pripada standardnom komunalnom otpadu. Potrebno ju je odložiti na odgovarajućem mjestu za recikliranje.

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rabljenu ambalažu zbrinite na predviđenim mjestima za zbrinjavanje otpada, koje je odredila lokalna uprava.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovi simboli na proizvodima ili popratnoj dokumentaciji naznačuju da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s uobičajenim komunalnim otpadom. Za pravilno zbrinjavanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i pridonosite sprječavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje, koji proizlaze iz nepravilnog zbrinjavanja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanja otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za pravne osobe u državama Europske unije

Ako želite zbrinuti električne i elektroničke uređaje, kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili dobavljača i od njih zatražite potrebne informacije.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj simbol važi u Europskoj uniji. Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve važećih EU direktiva.

